



An Bhruiséil, 9 Iúil 2025  
(OR. en)

---

---

**Comhad Idirinstitiúideach:  
2025/0207 (COD)**

---

---

**11395/25  
ADD 1**

**ENV 680  
CHIMIE 64  
COMPET 704  
MI 512  
ENT 124  
IND 256  
FOOD 61  
AGRI 334  
SAN 441  
RECH 322  
CODEC 990**

#### **TOGRA**

---

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	8 Iúil 2025
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2025) 386 annex
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán agus lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 1907/2006, (AE) Uimh. 528/2012, (AE) Uimh. 649/2012 agus (AE) 2019/1021

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2025) 386 - Annexes 1 to 2

---

Faoi iamh: COM(2025) 386 annex



An Bhruiséil, 8.7.2025  
COM(2025) 386 final

ANNEXES 1 to 2

## **IARSCRÍBHINNÍ**

**a ghabhann leis an togra le haghaidh**

**RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán agus lena leasaítear Rialacháin  
(CE) Uimh. 1907/2006, (AE) Uimh. 528/2012, (AE) Uimh. 649/2012 agus (AE) 2019/1021**

## IARSCRÍBHINN I

REACHTAÍOCHT EARNÁLA AN AONTAIS DÁ dTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAIL 4, 5, 9, 12, 13, 14, 16, 18, 23, 24, 37, 42

1. Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoracha 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE agus 2000/21/CE ón gCoimisiún<sup>1</sup>;
2. Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán, agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Treoir 67/548/CEE agus Treoir 1999/45/CE, agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006<sup>2</sup>;
3. Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2012 maidir le táirgí bithicéideacha a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid<sup>3</sup>;
4. Rialachán (CE) Uimh. 649/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 04 Iúil 2012 maidir le ceimiceáin ghuaiseacha a onnmhairiú agus a allmhairiú (athmhúnlú) <sup>4</sup>;
5. Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe<sup>5</sup>;
6. Treoir (AE) 2020/2184 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2020 maidir le cáilíocht an uisce atá beartaithe lena thomhailt ag an duine (athmhúnlú)<sup>6</sup>;
7. Cinneadh (AE) 2022/591 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Aibreán 2022 maidir le Clár Ginearálta Gníomhaíochta Comhshaoil an Aontais go dtí 2030<sup>7</sup>;
8. Rialachán (AE) 2022/2371 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Samhain 2022 maidir le bagairtí tromchúiseacha trasteorann ar an tsláinte, agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 1082/2013/AE<sup>8</sup>;
9. Rialachán (AE) 2023/1542 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Iúil 2023 maidir le ceallraí agus ceallraí dramhaíola, lena leasaítear Treoir 2008/98/CE agus Rialachán (AE) 2019/1020 agus lena n-aisghairtear Treoir 2006/66/CE<sup>9</sup>;
10. Treoir (AE) 2024/1785 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Aibreán 2024 lena leasaítear Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

<sup>1</sup> IO L 396, 30.12.2006, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>

<sup>2</sup> IO L 353, 31.12.2008, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>

<sup>3</sup> IO L 167, 27.6.2012, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>

<sup>4</sup> IO L 201, 27.7.2012, lch. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj>

<sup>5</sup> IO L 312, 22.11.2008, lch. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj>

<sup>6</sup> IO L 435, 23.12.2020, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj>

<sup>7</sup> IO L 114, 12.4.2022, lch. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/591/oj>

<sup>8</sup> IO L 314, 6.12.2022, lch. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2371/oj>

<sup>9</sup> IO L 191, 28.7.2023, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1542/oj>

maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) agus Treoir 1999/31/CE ón gComhairle maidir le líonadh talún le dramhaíl<sup>10</sup>;

11. Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht an Chomhphobail i réimse an bheartais uisce<sup>11</sup>;
12. Treoir 2006/118/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir le screamhuisse a chosaint ar thruailliú agus ar mheath<sup>12</sup>;
13. Treoir 2008/105/CE maidir le caighdeáin cháilíochta comhshaoil i réimse an bheartais uisce<sup>13</sup>;
14. Treoir 2009/90/CE ón gCoimisiún an 31 Iúil 2009 lena leagtar síos, de bhun Threoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, sonraíochtaí teicniúla maidir le hanailís cheimiceach agus faireachán a dhéanamh ar stádas an uisce<sup>14</sup>;
15. Rialachán (AE) 2025/40 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Nollaig 2024 maidir le pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht, lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1020 agus Treoir (AE) 2019/904, agus lena n-aisghairtear Treoir 94/62/CE<sup>15</sup>;
16. Rialachán (CE) Uimh. 2019/1021 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le truailléain orgánacha mharthanacha<sup>16</sup>;
17. Rialachán (AE) 2017/745 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Aibreán 2017 maidir le feistí leighis, lena leasaítear Treoir 2001/83/CE, Rialachán (CE) Uimh. 178/2002 agus Rialachán (CE) Uimh. 1223/2009 agus lena n-aisghairtear Treoir 90/385/CEE ón gComhairle agus Treoir 93/42/CEE ón gComhairle<sup>17</sup>;
18. Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2011 maidir le srian ar shubstaintí guaiseacha áirithe a úsáid i dtrealamh leictreach agus leictreonach (athmhúnlú)<sup>18</sup>;
19. Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear ardán sonraí comhchoiteann maidir le ceimiceáin, lena leagtar síos rialacha lena áirithiú go bhfuil na sonraí atá ann inaimsithe, inrochtana, idir-inoibritheach agus in-athúsáidte agus lena mbunaítear creat faireacháin agus ionchais le haghaidh ceimiceán<sup>+</sup>
20. Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a

<sup>10</sup> IO L, 2024/1785, 15.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj>

<sup>11</sup> IO L 327, 22.12.2000, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>

<sup>12</sup> IO L 372, 27.12.2006, lch. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>

<sup>13</sup> IO L 348, 24.12.2008, lch. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>

<sup>14</sup> IO L 201, 1.8.2009, lch. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>

<sup>15</sup> IO L, 2025/40, 22.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>

<sup>16</sup> IO L 169, 25.6.2019, lch. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj>

<sup>17</sup> IO L 117, 5.5.2017, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/745/oj>

<sup>18</sup> IO L 174, 1.7.2011, lch. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj>

<sup>+</sup> [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach sa téacs uimhir an Rialacháin atá i ndoiciméad COM(2023) 779 final 2023/0453 (COD) agus cuir isteach uimhir, dáta, teideal agus tagairt IO an Rialacháin sin san fhonóta.]

bhaineann le hathshannadh cúraimí eolaíocha agus teicniúla chuig an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán<sup>++</sup>

21. Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 178/2002, (CE) Uimh. 401/2009, (AE) 2017/745 agus (AE) 2019/1021 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le hathshannadh cúraimí eolaíocha agus teicniúla agus feabhas a chur ar chomhar i measc ghníomhaireachtaí an Aontais sa réimse ceimiceán;<sup>+++</sup>
22. Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le ceanglais chiorclaíochta le haghaidh dearadh feithiclí agus maidir le bainistiú feithiclí a bhfuil a ré caite, lena leasaítear Rialacháin (AE) 2018/858 agus 2019/1020 agus lena n-aisghairtear Treoracha 2000/53/CE agus 2005/64/CE;<sup>++++</sup>
23. Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le sábháilteacht bréagán agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/48/CE<sup>+++++</sup>;
24. Rialachán (CE) Uimh. 1223/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le táirgí cosmaideacha<sup>19</sup>;
25. Rialachán (AE) 2023/988 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Bealtaine 2023 maidir le sábháilteacht ghinearálta táirgí, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir (AE) 2020/1828 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 2001/95/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir 87/357/CEE ón gComhairle<sup>20</sup>.

---

<sup>++</sup> [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach sa téacs uimhir an Rialacháin atá i ndoiciméad COM(2023) 781 final 2023/0454 (COD) agus cuir isteach uimhir, dáta, teideal agus tagairt IO an Rialacháin sin san fhonóta.]

<sup>+++</sup> [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach sa téacs uimhir an Rialacháin atá i ndoiciméad COM(2023) 783 final 2023/0455 (COD) agus cuir isteach uimhir, dáta, teideal agus tagairt IO an Rialacháin sin san fhonóta.]

<sup>++++</sup> [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach sa téacs uimhir an Rialacháin atá i ndoiciméad COM(2023) 451 final 2023/0284 (COD) agus cuir isteach uimhir, dáta, teideal agus tagairt IO an Rialacháin sin san fhonóta.]

<sup>+++++</sup> [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach sa téacs uimhir an Rialacháin atá i ndoiciméad COM(2023) 462 final 2023/0290 (COD) agus cuir isteach uimhir, dáta, teideal agus tagairt IO an Rialacháin sin san fhonóta.]

<sup>19</sup> IO L 342, 22.12.2009, lgh. 59–209, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>

<sup>20</sup> IO L 135, 23.5.2023, lgh. 1–51, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>

## IARSCRÍBHINN II

**Tábla comhghaoil:**

<b>Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006</b>	<b>An Rialachán seo</b>
Airteagal 75(2)	Airteagal 54
Airteagal 76	Airteagal 5
Airteagal 77(1)	Airteagal 4
Airteagal 78	Airteagal 9
Airteagal 79	Airteagal 6
Airteagal 80	Airteagal 7
Airteagal 81	Airteagal 8
Airteagal 82	Airteagal 10
Airteagal 83	Airteagal 12
Airteagal 84	Airteagal 11
Airteagal 85	Airteagal 14
Airteagal 86	Airteagal 17
Airteagal 87	Airteagal 14 (6) agus (7) agus Airteagal 16
Airteagal 88	Airteagal 19
Airteagal 89	Airteagal 20
Airteagal 90	Airteagal 21
Airteagal 92	Airteagal 24
Airteagal 93	Airteagal 25
Airteagal 94	Airteagal 26
Airteagal 95	Airteagal 45

Airteagal 96	Airteagal 29
Airteagal 97	Airteagail 30 agus 31
Airteagal 98	Airteagal 33
Airteagal 99	Airteagal 32
Airteagal 100	Airteagal 2
Airteagal 101	Airteagal 55
Airteagal 102	Airteagal 36
Airteagal 103	Airteagail 34 agus 35
Airteagal 104	Airteagal 57
Airteagal 105	Airteagal 38
Airteagal 106	Airteagal 42
Airteagal 107	Airteagal 42
Airteagal 108	Airteagal 41
Airteagal 109	Airteagal 37
Airteagal 110	Airteagal 44